

**INTERFÉRÉNSI BASA INDONÉSIA KANA BASA SUNDA
DINA TULISAN OTOBIOGRAFI SISWA KELAS VII
SMP PASUNDAN 4 BANDUNG**

Arif Taufik R

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan pengaruh bahasa Indonesia terhadap bahasa Sunda dalam melakukan komunikasi tulisan yang dibuat dalam karangan biografi pribadi, serta mendeskripsikan faktor apa saja yang menyebabkan adanya pengaruh dari bahasa Indonesia terhadap bahasa Sunda. Penelitian ini dilaksanakan di SMP Pasundan 4 Bandung kelas VII G yang berjumlah 33 orang siswa. Adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif dengan menggunakan teknik studi pustaka, teknik tes dan teknik angket. Berdasarkan hasil penelitian, ditemukan adanya interferensi fonologis sebanyak 9 kata (10.00%), interferensi morfologis sebanyak 50 kata (55.56%) yang terbagi dalam tiga bentuk kata, yakni interferensi kata berimbuhan terdapat 39 kata (43.33%), kata reduplikasi sebanyak 3 kata (03.33%), serta kata majemuk sebanyak 8 kata (08.89%). Selain itu terdapat interferensi leksikal sebanyak 31 kata (34.44%). Dengan demikian, tampak bahwa siswa banyak terpengaruh oleh bahasa Indonesia ketika memakai bahasa Sunda ragam tulisan dikarenakan terbawanya kebiasaan bahasa lisan.

Kata Kunci : Interferensi, Otobiografi

**INTERFÉRÉNSI BASA INDONÉSIA KANA BASA SUNDA
DINA TULISAN OTOBIOGRAFI SISWA KELAS VII
SMP PASUNDAN 4 BANDUNG**

Arif Taufik R

ABSTRACT

This research aims at describing the influence of Indonesian on the Sundanese language in the article that is made in the autobiography, as well as describes any factor that causes the existence of the influence from Indonesian towards the Sundanese language. This research is carried out in the Pasundan 4 JUNIOR HIGH SCHOOL class of VII G that is numbering 33 students. As for the method that is used in this research am the descriptive method by using the study technique of the book, the test technique and the poll technique. Is based on results of the research, is found by the existence of the phonological interference totalling 9 words (10,00%), the interference of morphological totalling 50 words (55,56%) that is shared in three morphologies, that is the affixed word interference is received by 39 words (43,33%), reduplication word totalling 3 words (03,33%), as well as the compound word totalling 8 words (08,89%). Moreover is gotten by the lexical interference totalling 31 words (34,44%). Therefore, apparently that the student often is affected by Indonesian when using the Sundanese language the style of the article is caused terbawa him the spoken language habit.

Key Words: Interference, Autobiography